

# Voluntaris

Zeitschrift für Freiwilligendienste  
*Journal of Volunteer Services*

Herausgegeben  
von:

Jörn Fischer  
Benjamin Haas  
Sonja Richter

*Aufsatz* Martin Nugel, Melanie Kreuzer  
Bildung als Auftrag: Die Perspektive der Freiwilligen

*Debatte & Dialog* Voluntaris fragt...  
... das Bundesministerium für wirtschaftliche  
Zusammenarbeit und Entwicklung zum *Weltdienst 30+*

*Dokumentation* Susanne Saliger  
Qualität in Freiwilligendiensten – eine  
Bestandsaufnahme

*Dokumentation* Anja Schneider  
Flexibilisierung in den nationalen  
Freiwilligendiensten – eine Bestandsaufnahme

1 | 2018

6. Jahrgang  
ISSN 2196-3886



Nomos

# Voluntaris

[www.voluntaris-zff.de](http://www.voluntaris-zff.de)

[www.facebook.com/voluntariszff](https://www.facebook.com/voluntariszff)

@VoluntarisZfF



# Voluntaris

Zeitschrift für Freiwilligendienste  
Journal of Volunteer Services

## Impressum

**Voluntaris – Zeitschrift für  
Freiwilligendienste**  
ISSN 2196-3886

### Herausgeber & Redaktion

**Dr. Jörn Fischer**  
Universität zu Köln, Lehrstuhl für  
Vergleichende Politikwissenschaft

### Benjamin Haas

Universität zu Köln, Professur für  
Sozialpolitik und Methoden der  
qualitativen Sozialforschung

### Sonja Richter

Leuphana Universität Lüneburg, UNESCO  
Chair Hochschulbildung für nachhaltige  
Entwicklung

Lektorat: Dr. Annika Hennl ([www.hennl.net](http://www.hennl.net),  
[www.fachlektorat-sozialwissenschaften.de](http://www.fachlektorat-sozialwissenschaften.de))

### Voluntaris – Zeitschrift für Freiwilligendienste

Professur für Sozialpolitik  
c/o Benjamin Haas  
Universität zu Köln  
Albertus-Magnus-Platz  
D-50923 Köln  
Tel.: 0221 / 470-6641  
Mobil: 0176 / 63163620  
[redaktion@voluntaris-zff.de](mailto:redaktion@voluntaris-zff.de)

### Verlag

#### Nomos Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG

Postfach 100 310, D-76484 Baden-Baden,  
Tel.: 07221 / 2104-0, Fax 07221 / 2104-43,  
[nomos@nomos.de](http://nomos@nomos.de)

### Erscheinungsweise

*Voluntaris – Zeitschrift für Freiwilligen-  
dienste* erscheint zwei Mal jährlich, im Früh-  
jahr und im Herbst. Sie ist im Abonnement,  
aber auch als Einzelheft erhältlich.

### Bezugsbedingungen

Jahresabonnement inkl. Onlinezugang für  
Privatbezieher und freiberuflich Tätige  
35,- €; für Bibliotheken und wissenschaftli-  
che Institute zur Mehrfachnutzung 118,- €;  
für (ehemalige) Freiwillige, Studierende,  
Azubis, Erwerbslose 20,- €; für Entsende-  
und Trägerorganisationen, Verbände und  
andere Organisationen 55,- €.  
Alle Preise verstehen sich inkl. MwSt., zzgl.  
Vertriebskostenanteil 7,20 €, plus Direktbe-  
orderungsgebühr Inland 1,61 €.  
Kündigungsfrist: Jeweils drei Monate vor  
Kalendarjahresende.

**Einzelhefte** aus den Jahrgängen 2013, 2014  
und 2015 bestellen Sie bitte unter [www.voluntaris-zff.de/einzelheft-bestellung](http://www.voluntaris-zff.de/einzelheft-bestellung). Ein-  
zelhefte ab dem Jahrgang 2016 bestellen  
Sie bitte bei Nomos | Tel.: 07221 / 2104-39 |  
[abo@nomos.de](mailto:abo@nomos.de)

### Urheber- und Verlagsrechte

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen  
Beiträge sind urheberrechtlich  
geschützt. Jede Verwertung außerhalb der  
engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes  
ist ohne Zustimmung des Verlages unzu-  
lässig. Das gilt insbesondere für Vervielfäl-  
tigungen, Übersetzungen, Mikrover-  
filmungen und die Einspeicherung und  
Verarbeitung in elektronischen Systemen.  
Der Nomos Verlag beachtet die Regeln  
des Börsenvereins des Deutschen  
Buchhandels e.V. zur Verwendung von  
Buchrezensionen.

### Internet

[www.voluntaris-zff.de](http://www.voluntaris-zff.de)  
[www.voluntaris.nomos.de](http://www.voluntaris.nomos.de)  
[www.facebook.com/voluntariszff](https://www.facebook.com/voluntariszff)  
[www.twitter.com/voluntariszff](https://www.twitter.com/voluntariszff)

# INHALTSVERZEICHNIS

---

Editorial .....	6
-----------------	---

## AUFSÄTZE

---

*Martin Nugel, Melanie Kreuzer*

<b>Bildung als Auftrag: Die Perspektive der Freiwilligen .....</b>	<b>9</b>
--	----------

*Matthias Huffer*

**Das Andere im internationalen Freiwilligendienst.**

<b>Rassismus. Subjektivität. Verantwortung. ....</b>	<b>29</b>
--	-----------

## DEBATTE & DIALOG

---

*Voluntaris fragt...*

**... das Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und**

<b>Entwicklung zum Weltdienst 30+ .....</b>	<b>44</b>
---	-----------

## DOKUMENTATIONEN

---

*Susanne Saliger*

<b>Qualität in Freiwilligendiensten – eine Bestandsaufnahme .....</b>	<b>47</b>
---	-----------

*Anja Schneider*

**Flexibilisierung in den nationalen Freiwilligendiensten –**

<b>eine Bestandsaufnahme .....</b>	<b>64</b>
------------------------------------	-----------

*Stefan Beutel, Dörte Lüdeking*

**Überregionale Fachtagung der Freiwilligendienste in Norddeutschland:**

<b>„Zukunft gemeinsam gestalten“ .....</b>	<b>70</b>
--	-----------

*Susanne Kruza*

**weltwärts-Freiwillige mit Migrationshintergrund – Eine Auswertung der**

<b>Ehemaligenbefragungen 2015 und 2016 .....</b>	<b>73</b>
--	-----------

*Benedict Weskott und Valentin Schmehl*

<b>Denn auch das Lieben lernt sich: Die AFS-Initiative QueerTausch .....</b>	<b>87</b>
--	-----------

*Jan Oliver Scheller, Matias Krämer, Hanna Hielscher*

**Die Süd-Nord-Komponente des entwicklungspolitischen Freiwilligendienstes**

<b>weltwärts – Kurzfassung der Evaluierung .....</b>	<b>91</b>
--	-----------

*Andreas Thimmel, Hartmut Brombach*

<b>Praxisforschung und Konzeptentwicklung in Freiwilligendiensten. Ein Kooperationsprojekt zwischen Internationalem Bund und dem Forschungsschwerpunkt Nonformale Bildung der TH Köln .....</b>	<b>102</b>
---	------------

*Dorothea Czarnecki, Marion Kreissl*

<b>Seminar: Kinderschutz in internationalen Freiwilligendiensten .....</b>	<b>114</b>
--	------------

*Nino Kavelashvili*

<b>Conference: Hand in hand: Solidarity and Volunteering. Learn and promote the European Solidarity Corps initiative .....</b>	<b>121</b>
--	------------

*Tina Boes, Jule Bols, Jasmina Brinke, Stephanie Himmel, Marilene Langemann, Christine Lutz,  
Joanna Möst, Felix Popescu, Julia Rißel*

<b>Engagement nach dem Freiwilligendienst: FAIRWANDLER-Preis zum zweiten Mal verliehen .....</b>	<b>125</b>
--	------------

*United Nations Volunteers (UNV) programme, Beijing Volunteer Service Federation (BVF)*

<b>International Volunteer Service Exchange Conference (IVSEC) in the Belt and Road Era: Volunteering as a driving force to support the Sustainable Development Goals (SDGs) and South-South Cooperation .....</b>	<b>133</b>
--	------------

## REZENSIONEN

---

*Christoph Gille*

<b>weltwärts – sexwärts?! Gender, Sexualität(en) und Begehren in internationalen Freiwilligendiensten, Aljoscha* Sanja Bökle .....</b>	<b>140</b>
--	------------

*Martin Uhl*

<b>Umgang mit psychischen Erkrankungen und Krisen von jungen Menschen in internationalen Freiwilligendiensten – Handreichung für begleitendes Fachpersonal, Arbeitskreis Lernen und Helfen in Übersee e.V. ....</b>	<b>146</b>
---	------------